

RA505 IBC

Contents

Stand: 17.09.2019 14:47



RA 505 IBC

Zusammenbau-Aufbauten-Stossbügel B 7 / ST 7	Gebälsekasten B 8 / ST 8
Steuereinheit Unité de contrôle Control unit B 6 / ST 6	Steuerung Gebläse Unité de contrôle moteur d'aspiration Control unit vacuum motor B 9 / ST 9
Schmutzwassertank Recipient d'eau sale Waste water tank B 2 / ST 2	Steuerung Contrôle Control B 10 / ST 10
Batterie Battery B 4 / ST 4	Deckel Schmutzwassertank Couvercle recipient d'eau sale Cover waste water tank B 3 / ST 3
Saugdüse gebogen Bec de dévolteur courbé Suction nozzle curved B 15 / ST 15	Frischwassertank Recipient d'eau propre Fresh water tank B 1 / ST 1
Saugdüsenaufhängung Suspension de bec de volteur Suction nozzle suspension B 14 / ST 14	Bürstkopf einfach Tête de brosse suffit Brush head simply B 12 / ST 12 + 12a
Wasserverteilung Distribution d'eau Water distribution B 11 / ST 11	Zusammenbau Fahrwerk-Bürstkopf B 13 / ST 13
Hubmechanik Mécanisme de levage Cam mechanic B 5 / ST 5	Stromlaufplan Diagramme électrique Wiring diagram B 17 / ST 17
Schlauchsystem System de tuyau Hosesystem B 16 / ST 16	

RA505 IBC

Fresh water tank

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.455	Clean water tank anthracite gray RAL7016
2	565.520	Suction nozzle suspension
3	565.458	Index plate
4	P480K	Screw DIN 7991 M6 x 10 St vz
5	P497H	Washer DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2
6	P493K	Nut DIN 934 M6
7	P498U	Ring DIN 127 B M6 6,1/11,8/1,6 A2
8	P488U	Screw DIN 912 M6 x 45 St vz
9	432.084A	Spring 85,8 x 18 x 2,5mm, 25 windings
11	565.459	Clamp metal plate
12	565.460	Spring holder
13	P479NB	Screw DIN 7991 M6 x 60 St vz
15	P486X	Screw DIN 912 M6 x 22 St vz
16	565.462	Left list
17	565.442	Castor 125 x 38mm
18	P476AC	Screw 7985 M5 x 8 St vz
19	565.465A	Clamp metal plate stainless
20	060.241	Round buffer M6 x 15, Ø20 x 15, M6 I-Gew
21	565.475	Right plate
22	565.476	Left plate

RA505 IBC

Waste water tank

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	432.206	Suction pipe to blower aluminum ø34 / 30 x 230
2	432.300	Float basket cpl.
3	565.661	Rack element
5	565.670	Waste water tank red incl.suction tube
5	565.6700	Waste water tank anthracite incl.suction tube
6	565.668	Cable holder
7	P379F	Terminal box-Low part
8	P379A	Terminal box cover
9	P172E	Parabola buffer M6 x 8, Ø20 x 24mm
10	P481M	Screw DIN 7985A M4 x 10 A2
11	P496D	Washer DIN 125 A M4 4,3/9/0,8 St vz
12	565.665	Rear basket
13	P561	Discharge hose cpl. 630mm
14	P206F	Worm drive hose clip 30-25-40mm SW7
15	565.666	Intake Tube
16	P476P	Screw DIN 7985 M6 x 12 St vz
17	565.662	Rubber bend
18	P087A	Cable hook black
19	P488V	Screw DIN 912 M8 x 30
20	P476AC	Screw DIN 7985 M5 x 8 St vz up to masch.no. 9151.000
21	P207A	Cable Sleeve
22	565.676	Holding plate up to masch.no. 9151.000
23	P499AB	Washer DIN 137 B M8 8,4/15/1,5 A2
24	P516S	Screw WN 1412 KA30 x 14
25	432.304	Ball ø45mm PP
26	P609B	Cable ties weatherproof - 3.5 x 200
27	432.315	Filter bag
28	P513L	Pin DIN 913 M6 x 10
30	P476Q	Screw DIN 7985 M6 x 10 St vz
31	P496K	Washer DIN 125 A M6 6,4/12/1,6
32	565.675	Tube holder up to masch.no. 9151.000
34	436.790	Connection cable VDE 3 x 1,00mm ² , black
34a	436.792	Connection cable GB 3 x 1,00mm ² , black
34b	436.791	Connection cable SEV 3 x 1,00mm ² , black

RA505 IBC

Cover waste water tank

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.655	Waste water tank red
2	565.120	Cover waste water tank
3	565.121	Inspection glass
4	565.122	Rope seal
5	565.123	Cover
7	P483L	screw DIN 7981 C 4,2 x 25 A2
9	565.125	Seal
10	P171L	Cover Ø 15,9/18,2 x 10,3

RA505 IBC

Batterie

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.494	Drain tray
2	530.091	Set of Gel batteries 2x12V / 105 Ah
3	436.985	Batterie connecting cable 10 mm ² , L=200 mm up to machine no. 9137-006
4	565.258	Battery cable tree of compl. inclusive pos. 5,6+7 up to machine no. 9137-006
5	P357E	Battery clamp 1-polig
6	560.710	Fuse CF8, 75 A
7	710.353	Isolating nut/mother for CF8
8	436.983	Battery cable including fuse 75A IBC as from machine no. 9137-007
9	565.255	Battery charger as from machine no. 9137-007

RA505 IBC

Lift mechanic

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.249	support
2	P479RA	Screw DIN 7991 M8 x 20 St vz
3	565.245	cam mechanic
4	P316E	floating bearing with connection GFM-2021-20
5	565.250	support diagonal
6	P470RA	screw DIN 933 M6 x 14
8	565.247	distance ring
9	565.246	bounce protection
10	P516GA	screw WN 1411 KA40 x 16
11	555.240	blade wheel
12	530.242	hub cap red
13	P496PA	washer DIN 522 M8 8,4/35/2,5
14	P471E	screw DIN 933 M8 x 20
15	P499K	Ring DIN 471 20/1,2, as from machine no. 9146-000 4x
16	555.321	Axle
17	555.322	axle bearings
18	P498U	Spring ring DIN 127 B M 6 6,1/11,8/1,6

RA505 IBC

Control unit

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	P244B	Spare key (1 pc.)
2	555.220	Control panel compl.
3	555.224	Control panel upper part
4	701.221	Control panel front part
5	555.227	Panel for control panel RA505 IBC
6	P241	Switch white 24V
7	P415	Set LED red, green 2.1V Ø 5 mm
8	555.225	Control panel base part
9	701.222	Control panel base part
10	701.223	Start lever left
11	701.224	Start lever right
12	P479B	screw DIN 965 M4 x 10 A2
13	701.225	Axle
14	P484DA	Brad DIN 427 M 4x8
15	P475F	Screw DIN 85 A M4 x 20 A2
16	560.361	Key-switch
17	P171L	Cover black ø15,9/18,2 x 10,3
18	710.323	Security switch XP52
20	P516E	Screw WN 1451 K30 x 20 St vz
21	565.215	Bumper bar
22	565.211	Binder
23	P515W	Screw WN 1451 K40 x 8 St vz
24	P514I	Brad ISO 2338 8 x 16 St vz
25	555.228	Cable harness

RA505 IBC

Mounting assemblies

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.650	Waste water tank complete
2	565.120	Cover waste water tank
3	555.560	Suction nozzle curved standard compl.
4	565.640	Hose 840mm
5	P497S	Washer DIN 125-1A M12 13/20/2
6	P492T	Nut DIN 985 M12
7	P470N	Screw DIN 931 M12 x 120
8	P479NA	Screw DIN 7991 M6 x 40
9	555.454	Decorative strips - set
10	110	Biodoming labels "Cleanfix"
11	565.451	Hose PVC d12 x 2
12	P540N	Nipple
13	565.445	Back-pressure valve compl.
13a	P172W	Ball to spray
13b	P514	Broche ISO 2338 2x12
14	555.210	Binder compl.
15	565.536	stop roller
16	P486Y	Screw DIN 912 M6 x 40
17	565.216	Spring 54/5/4
18	P497P	Washer DIN 1440 d8 16/2
19	P492N	Nut DIN 985 M8
20	P481GA	Screw M8 x 100

RA505 IBC

blower box

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.671	Cover for suction motor
2	440.207	Vacuum motor cpl. 24V / 400 W
2a	P870KB	Pair of carbon brushes (couple) OEP
3	565.672	Piston seal for suction motor
4	P496K	Washer DIN 125 A M6 6,4/12/1,6
5	P484UD	Distance holder BN 3318 M6 x 60
6	P491E	Nut DIN 934 M6 A2
7	400.223	Isolation hose per meter ID 38mm
8	565.673	Sound insulation
9	P470X	Screw DIN 933 M6 x 20
10	440.206	Vacuum motor 24V / 400 W
11	P401E	Push-on connector 6,3 x 0,8 - 1,5 - 2,5mm ²
12	P818E	Flat pin plug 6,3 natur 2-polig 180924-0
13	P609	Cable tie schwarz 4,8 x 178mm
14	565.480	Blower box incl. Blower

RA505 IBC

Control unit vacuum motor

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.468	Counter plate
2	565.467	Clamp metal plate
3	565.466	Measuring cup
4	565.482	Chicane air outlet
5	565.473	Cover for cables
6	565.472	Cover
7	565.469	Piston seal bow
8	P476Q	Screw DIN 7985 M6 x 10 St vz
9	565.483	Sound insulation
10	565.471	Pull rope
13	565.470	Hose 740mm
14	P476AC	Screw DIN 7985 M5 x 8 St vz
15	565.464	Rope for Measuring cup
16	565.480	Vacuum motor
17	555.490	Control unit
18	125.111	Support for cable tie
19	P360	Support for cable
20	P476AC	Screw DIN 7985 M5 x 8 St vz up to masch.no. 9151.000
22	P492K	Nut DIN 985 M6 A2

RA505 IBC

Control

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	555.497	Charger 24V/12A
2	P479B	Screw DIN 965 M4 x 10
3	P490B	Nut DIN 934 M4
4	565.498	Cover
5	565.499	Membrane socket
6	565.258	Battery cable tree of compl. inclusive pos. 5,6+7 up to machine no. 9137-006
7	500.957	protect switch 2-5700-P10
8	500.957A	Protection cover
9	565.485	Sticker for protect switch
10	555.493	covering adhesive
11	555.498	LED
12	565.486	Metal plate ELG2415
13	P476AC	Screw DIN 7985 M 5x8
14	565.447	Membrane socket
15	436.770B	Electronic box compl.
16	P486A	Screw DIN 912 M 4x12
17	555.496	Adapter
18	P489E	ScrewDIN 912 M 5x10
19	565.489	Cable harness
20	P496C	Washer DIN 9021 M 4 4,3/12/1
21	500.959	Protect switch 30 A
22	555.587	Cable for brush motor
23	565.674	Aspirated engine wiring harness

RA505 IBC

Water distribution

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.760	Fresh water filter
2	P258	Magnetic valve 24V
3	500.410	Cover
4	565.403	Magnetic valve support
5	555.402	Support Flojet
6	P476AC	Screw DIN 7985 M5x8 A2
7	P516P	Screw WN 1412 KA 40x12
8	436.709	Cable harness
9	125.111	Support
11	500.355	Ball valve compl.
12	P519B	Nipple
13	P519C	Nipple
14	P550A	Hose clip 14,5-706R
15	P550N	Hose clip 19.8-706R
16	565.422	Hose
17	555.404	Hose Ø 12x180
18	555.403	Hose Ø 12x530
19	P540A	Nipple GRS 12-10
20	555.405	Hose Ø 10x50

RA505 IBC

Brush head

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	555.591	Motor 24V DC 600W including 1a
1a	565.593	Impeller Brush motor
2	P479RA	Screw DIN 7991 M8 x 20 St vz
3	730.059	Brush ø510mm PPN 0,6
4	6390520	Poly-V belt 15-PF-864mm Lw
5	555.595	Cover
6	P476AC	Screw DIN 7985 M5x8 A2
7	P541J	Nipple WES 10 / R1/4"
8	555.124	Belt wheel cpl.
9	742.130	Belt wheel
10	555.592	Bearing pin
11	P316P	Ball bearing 6205 2RS ø52/25 x 15
12	3611851	Washer ø52/45 x 15
13	P513D	Ring seal DIN 471 25/1,2
14	P344	V-seal ring ø40/25 x 3 EPDM/V2A
15	742.141	Star wheel
16	742.128	Brush support
17	P964B	Ring DIN 3771 42,52/2,62 EPDM 70 SH A
17a	P964A	Ring DIN 3771 55,25/2,62 EPDM 70 SH A
18	742.129	distance piece ø8/6 x 4
19	P487S	Srew DIN 912 M6 x 20 A2 Precot
20	555.580	Distance roll assy.
21	555.510	Castor ø75
22	555.589	Socket castor ø8/6 x 30,5
23	P500Q	Washer SN 213912 M6 18/4,8 St vz
24	P479NA	Screw DIN 7991 M6 x 40 St vz
25	555.500	Brush head single cpl.
26	555.585	Machined cast iron head
27	555.598	buffer
28	555.550	attachment brush head
29	555.596	Fork assy.
30	P492H	Nut DIN 985 M8
31	P496P	Washer DIN 125 A M8 8,4/16/1,6 A2
32	555.597	bushing for fork ø12/8 x 17
33	P473G	Screw DIN 933 M8 x 30 A2
34	555.599	comb
35	P486Q	Screw DIN 912 M6 x 12 A2
36	P496K	Washer DIN 125 A M6 6,4/12/1,6 St vz
37	555.600	Belt tension compl.
38	742.116	Tension pulley ø65,2 x 37 cpl.

40	P316O	Ball bearing 6302 2RSR ø42/15 x 13
41	P513G	Ring DIN 472 42/1,75 St vz
42	565.516	Pressure spring VD-307 3,2/23,2/105
43	P471Y	Screw DIN 933 M10 x 80 St vz
44	P496S	Washer DIN 9021 M10 10,5/30/2,5 A2
45	P491N	Nut DIN 934 M10
46	555.588	Cartridge
47	P510L	Washer DIN 522 M6 6,4/25/1,5 A2
48	P488M	Screw DIN 912 M6 x 50 with piston A2
49	P316G	Floating bearing d16 GSM-1618-12
50	P316T	Floating bearing d16 GSM 1618-12
51	555.594	Tension lever
52	P491R	Nut DIN 439 B M10 x 0,5d St vz

RA505 IBC

Chassis assembly brush head

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.453	Bar right
2	565.462	Bar left
3	555.320	Lift mechanism
4	555.500	Brushhead compl.
5	P496PA	Washer DIN 522 M8 8,4/35/2,5
6	P498U	Washer DIN 127 B M6 6,1/11,8/1,6
7	P487B	Screw DIN 912 M8 x 20
8	P486X	Screw DIN 912 M6 x 22

RA505 IBC

Suction nozzle suspension up to machine no. 9528.999

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	P510A	Washer DIN 125 A M10 10,5/20/2 PA6.6
2	P492Q	screw nut DIN 985 M10
5	P497H	Washer DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2
6	565.528A	Girder sheet metal stainless
9	565.526A	Spiral tube stainless
10	P487K	screw DIN 912 M10 x 25 St vz
11	565.527	Pressure spring 4/32/120/8,5
12	565.529	metal plate stainless
13	P496P	Washer DIN 125 A M8 8,4/16/1,6 A2
14	P471D	Screw DIN 933 M8 x 16 St vz
15	P316S	Slide bearing GFM-1820-12
16	P496T	Washer DIN 125 A M10 10,5/20/2 St vz
17	P499Q	Washer DIN 6799 8/16,3/1
18	565.530	Pin stainless
19	565.531	Pin stainless
20	P513Z	washer DIN 6799 5/11,3/0,7
23	P209A	Castor wheel with Screw M10 x 25
24	P500N	washer DIN 522 M8 8,4/30/1,5 A2
25	P470T	Screw DIN 933 M6 x 16 St vz
26	565.537	Distance piece Ø30/10,5 x 10
27	080.267	Shell Ø10/6,5 x 6 A2
28	P496S	Washer DIN 9021 M10 10,5/30/2,5 A2
29	P498G	Washer DIN 6798 M 8 8,4/15/0,8
30	565.463	Spring element 20/38 x 48

RA505 IBC

Suction nozzle suspension as from no 9532.000

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	P510A	Washer DIN 125 A M10 10,5/20/2 PA6.6
2	P492Q	screw nut DIN 985 M10
5	P497H	Washer DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2
6	565.523	la plaque de support up to machine no. 9748.999
9	565.526A	Spiral tube stainless
10	P487K	screw DIN 912 M10 x 25 St vz
11	565.527	Pressure spring 4/32/120/8,5
12	565.529	metal plate stainless
14	P471D	Screw DIN 933 M8 x 16 St vz
15	P316S	Slide bearing GFM-1820-12
16	P496T	Washer DIN 125 A M10 10,5/20/2 St vz
17	P499Q	Washer DIN 6799 8/16,3/1
18	565.530	Pin stainless
19	565.531	Pin stainless
20	P513Z	washer DIN 6799 5/11,3/0,7
21	P491M	Nut DIN 439 M 8
23	P482XE	Stift DIN 913 M8 x 16 St vz
24	P500N	washer DIN 522 M8 8,4/30/1,5 A2
25	P470T	Screw DIN 933 M6 x 16 St vz
26	080.267	Shell Ø10/65 x 6 A2
28	P498G	Washer DIN 6798 M8 8,4/15/0,8
29	565.463	Spring element 20/38 x 48

RA505 IBC

Suction nozzle curved up to machine no. 9528.999

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	555.560	Suction nozzle curved standard compl.
2	701.580	Hose complete
4	555.570	Suction nozzle
5	555.566	Shank
6	565.081	Rubber blade oil resistant
6	565.082	Rubber blade standard
8	555.564	Internal fixation
9	555.562	External left fixation
10	555.563	External right fixation
11	P253M	Star handle Ø 62 M8 x 18
12	P479NA	Screw DIN 7991 M6x40
13	P500Q	Washer SN 213912 M6 18/4,8
14	555.589	Shell
15	555.510	Role Ø 75

RA505 IBC

Suction nozzle curved as from no 9532.000

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.565	Suction nozzle curved standard
2	701.580	Hose complete
3	P209A	Castor wheel with Screw M10 x 25
4	555.570	Suction nozzle
5	565.537	Distance piece
6	565.081	Rubber blade oil resistant
6	565.082	Rubber blade standard
7	565.544	Support arrière
8	555.564	Internal fixation
9	565.542	External left fixation
10	565.541	External right fixation
11	565.543	Retaining plate left
12	P479NA	Screw DIN 7991 M6x40
13	P500Q	Washer SN 213912 M6 18/4,8
14	565.586	Shell
15	555.510	Role Ø 75
16	P479ND	Screw DIN 7991 M6 x 50
17	P487W	Screw DIN 7991 M6 x 16 A2
18	565.545	Retaining plate right
19	P209D	Castor wheel with Screw M10 x 35

RA505 IBC

Hosesystem

Stand: 17.09.2019 14:47

Position	Ersatzteilenummer	Benennung
1	565.422	hose d8x80
2	P550A	Hose clip 19.8-706R
3	P519C	Nipple 1/2"
4	555.402	Support
5	500.355	Ball valve 1/2 "I / I thread set
6	P519B	Nipple 1/2"
7	P550N	Hose clip 19.8-706R
8	555.404	Hose d12x180
9	565.403	Support
10	P258	Valve 24V
11	436.709	Cable harness
12	555.403	Hose d12x530
13	P540A	Nipple GRS 12-10
14	555.405	Hose d10x50